Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

INTEX®

Gästebett Duo

Lit d'appoint Duo | Materassino per ospiti Divano comfort a due posti

Deutsch .... Seite 07
Français .... Page 15
Italiano ...Pagina 25

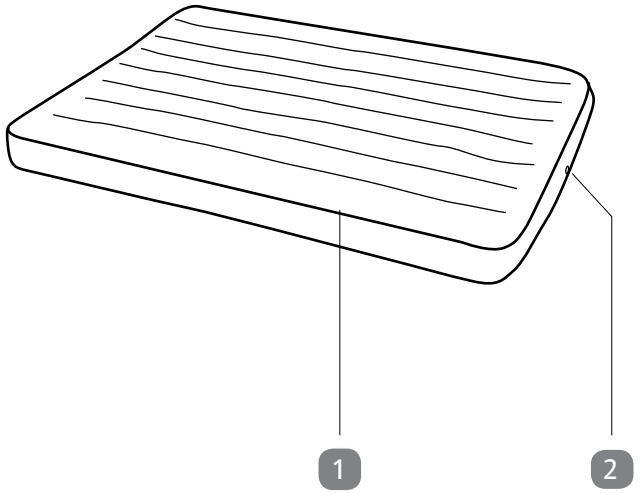
ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

Inhaltsverzeichnis

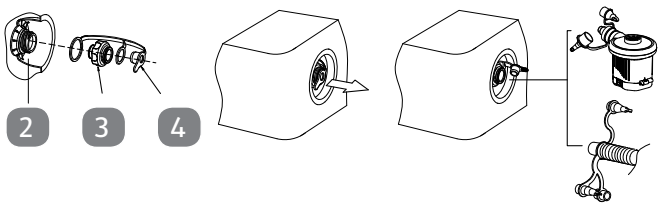
Übersicht **4**
Verwendung **5**
Lieferumfang/Teile **6**
Allgemeines **7**
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 7
Zeichenerklärung 7
Sicherheit **8**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 8
Sicherheitshinweise 8
Erstbenutzung **11**
Gästebett und Lieferumfang prüfen 11
Grundreinigung 11
Gästebett aufblasen 11
Luft ablassen 12
Luftfederung einstellen 12
Reinigung **13**
Aufbewahrung **13**
Technische Daten **14**
Entsorgung **14**
Garantiekarte **35**
Garantiebedingungen **36**

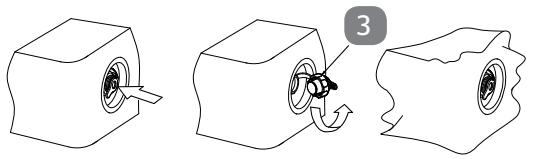
Dok./Rev.-Nr. 92986_20150209

A

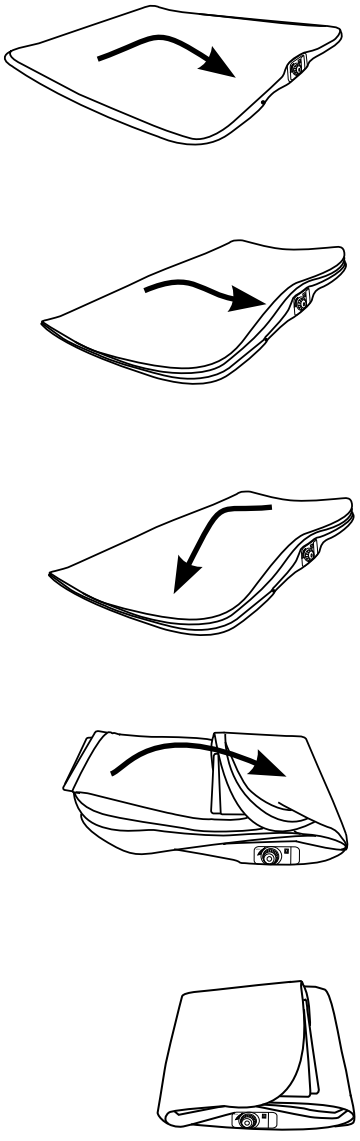


B





C



Lieferumfang/Teile

1. Folienkörper
2. Aufblasventil/Ablassventil
3. Ablassventil (Detail)
4. Aufblasventil (Detail)

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Gästebett Duo-Komfortliege. Sie enthält wichtige Informationen zur Handhabung und zum Gebrauch.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird das Gästebett Duo-Komfortliege im Folgenden nur „Gästebett" genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gästebett einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gästebett führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gästebett an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gästebett oder auf der Verpackung verwendet.

⚠ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol-/wort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Gebrauch.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gästebett ist ausschließlich zum Ruhen/Schlafen konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Gästebett nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gästebett ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Erstickungsgefahr!
Das Gästebett ist nicht für Säuglinge und Kinder bis acht Jahre geeignet. Wenn das Gästebett nicht aufgeblasen ist, besteht Erstickungsgefahr für Personen oder Tiere, die unter den Folienkörper oder zwischen die Lagen des gefalteten Folienkörpers geraten.

- Halten Sie Säuglinge und Kleinkinder von dem nicht aufgeblasenen Folienkörper des Gästebettes fern.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt auf dem Folienkörper oder in dessen Nähe spielen.

⚠ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!
Setzen Sie das Gästebett niemals brennbaren Materialien aus, es besteht Verbrennungsgefahr oder gar Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Reparatur-Sprays, die sich entzünden und verpuffen können.
- Halten Sie offene Flammen und elektrische Wärmequellen von dem Gästebett fern.

⚠ WARNUNG!

Ertrinkungsgefahr!
Das Gästebett ist nicht für die Benutzung im Wasser geeignet. Es ist kein Floß und keine Schwimmhilfe. Bei Benutzung im Wasser besteht Ertrinkungsgefahr.

- Das Gästebett ist nur für den Hausgebrauch und die Verwendung im Haus/in der Wohnung geeignet.
- Verwenden Sie das Gästebett niemals in der Nähe von Gewässern oder auf dem Wasser.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Gästebettes oder mit dem Gästebett spielen.

⚠ HINWEIS!

Sachbeschädigung!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Gästebett kann das Gästebett beschädigen. Das Gästebett eignet sich nicht als Sportgerät oder Spielzeug.

- Gehen, stehen oder springen Sie nicht auf dem Gästebett.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Gästebett spielen.
- Stellen Sie das Gästebett nicht in der Nähe von Treppen, Türen oder scharfen Kanten auf. Sorgen Sie für ausreichend Platz zu anderen Gegenständen und Objekten.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden flach, glatt und eben ist und frei von Gegenständen ist, die das Gästebett beschädigen könnten.
- Halten Sie Haustiere von dem Gästebett fern. Die Krallen der Haustiere könnten das Gästebett beschädigen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gästebett ab und überschreiten Sie niemals die maximale Belastbarkeit.

⚠ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise

teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gästebett kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gästebettes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gästebett spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre von dem Gästebett fern.
- Lassen Sie das Gästebett während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Gästebett kann zu Beschädigungen des Gästebettes führen.

- Stellen Sie das Gästebett auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und ausreichend stabilen Fläche auf. Stellen Sie das Gästebett nicht an den Rand oder an die Kante der Aufstellfläche.
- Setzen Sie das Gästebett niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus. Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Gästebett.
- Tauchen Sie das Gästebett zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie das Gästebett nicht mehr, wenn der Folienkörper Risse oder Sprünge hat oder sich verformt.

Erstbenutzung

Gästebett und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gästebett schnell beschädigt werden.

– Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Gästebett aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob es Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gästebett nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Gästebettes (siehe Kapitel „Reinigung“):

Gästebett aufblasen

⚠ WARNUNG!

Beschädigungsgefahr!
Blasen Sie das Gästebett ausschließlich mit einem Niederdruck-Generator auf. Blasen Sie das Gästebett nur mit kalter Luft und nicht zu fest auf.

1. Suchen Sie eine freie Fläche, die mindestens 150 cm x 250 cm groß und frei von scharfkantigen und spitzen Gegenständen ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss des Ablassventils 3 vollständig geschlossen und fest angezogen ist (siehe **Abb. B**).
3. Öffnen Sie die Ventilkappe des Aufblasventils 1.
4. Stecken Sie die Düse einer Luftpumpe in das Aufblasventil 4.
5. Blasen Sie das Gästebett mit gleichmäßigen Pumpstößen bis auf ca. 80% der gewünschten Festigkeit auf.

Um einen optimalen Luftdruck beim Befüllen mit Luft zu gewährleisten, benützen Sie bitte einen Niedrigdruckgenerator (nicht im Lieferumfang enthalten), der ein Manometer beinhaltetet, um den Luftdruck im Auge behalten zu können.

Der maximale Betriebsdruck beträgt 0,025 bar (0,36 psi).

6. Schließen Sie das Ventil nach dem Aufblasen fest zu.

Luft ablassen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Achten Sie beim Ablassen der gefüllten Luft darauf, dass der Luftstrom nicht auf Personen, Tiere oder empfindliche Gegenstände gerichtet ist.

1. Schrauben Sie die Kappe des Ablassventils 3 sorgfältig auf, um die Luft abzulassen (siehe **Abb. B**)
2. Schrauben Sie die Kappe des Ablassventils wieder zu, sobald das Gästebett vollständig von Luft entleert ist.

Luftfederung einstellen

Tipp:
So stellen Sie das Gästebett auf besten Komfort ein:

Die Umgebungstemperatur des Aufstellortes hat Einfluss auf den Innendruck des Gästebettes. Bei niedriger Umgebungs- und Raumtemperatur zieht sich die Luft im Gästebett zusammen und das Gästebett fühlt sich weicher an. Fügen Sie Luft hinzu, bis die gewünschte Federung hergestellt ist.

Bei hoher Umgebungstemperatur dehnt sich die Luft im Gästebett aus, das Gästebett fühlt sich härter an und es besteht die Gefahr, dass es platzt. Lassen Sie Luft ab, um Beschädigungen zu vermeiden, und damit Sie wieder weicher liegen. Setzen Sie das Gästebett **keinen** extremen Temperaturen (heiß oder kalt) aus.

Abhängig von der Umgebungstemperatur und durch Belastung des Bettes kann sich die Luft im Bett ausdehnen und zusammenziehen. Dadurch kann sich auch die Festigkeit des Gästebettes ändern. Geben Sie entsprechend den vorher beschriebenen Empfehlungen Luft hinzu oder lassen Sie Luft ab.

Ausdehnung ist eine normale Eigenschaft von neuem Vinyl. Deshalb kann es vorkommen, dass das Gästebett anfangs an Festigkeit verliert und zusätzliches

Aufblasen erforderlich wird, um die gewünschte Festigkeit zu erhalten. Dies ist während der ersten Tage der Verwendung ein normaler Vorgang. Die angegebenen Abmessungen sind nur ungefähre Angaben und können je nach Temperatur des Vinyls und der Luft variieren.

Reinigung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Verwenden Sie für die Reinigung ausschließlich milde Seifenlauge.

– Verwenden Sie keine Chemikalien.

Aufbewahrung

Damit das Gästebett möglichst lange zu Ihrer Zufriedenheit benutzt werden kann, sollten Sie der sicheren Aufbewahrung ihre Aufmerksamkeit widmen.

1. Lassen Sie zur Aufbewahrung die Luft vollständig aus dem Gästebett entweichen.
2. Schließen Sie das Ablassventil 3 und das Aufblasventil 4 sorgfältig.
3. Reiben Sie mit einem weichen und trockenen Tuch Schmutz und vorhandene Feuchtigkeit von den Oberflächen des Gästebetts.
4. Legen Sie das Gästebett flach, mit der Schlafoberfläche nach oben, auf und falten Sie es entsprechend der Faltanleitung (siehe **Abb. C**) locker zusammen.

   Vermeiden Sie scharfe Knicke, Eckpunkte und Faltenbildung, die das Gästebett beschädigen können.
5. Verpacken Sie das zusammengefaltete Gästebett in dem mitgelieferten Aufbewahrungssack.

   Lagern Sie das so vorbereitete Gästebett bei Raumtemperatur sicher und trocken an einem gut belüfteten Ort.

Technische Daten

Modell:	Gästebett Duo-Komfortliege
Abmessungen:	137 x 191 x 22 cm (B x L x H)
Maximaler Betriebsdruck:	0,025 bar / 0,36 psi

Max. Belastung:	273 kg (600 Lb)
Artikelnummer:	168758 AI

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Gästebett entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Folien dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Gästebett einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Répertoire

Vue d'ensemble **4**
Utilisation **5**
Contenu de livraison/Pièces **16**
Généralités **17**
Lire le mode d'emploi et le conserver 17
Légende des symboles 17
Sécurité **18**
Utilisation conforme à l'usage prévu 18
Consignes de sécurité 18
Première utilisation **21**
Vérifier le lit d'appoint et le contenu de la livraison 21
Premier nettoyage 21
Gonfler le lit d'appoint 21
Faire sortir l'air 22
Réglage de la suspension pneumatique 22
Nettoyage **23**
Rangement **23**
Élimination **24**
Bon de garantie **35**
Conditions de garantie **37**

Contenu de livraison/Pièces

1. Corps de film
2. Soupape de gonflage/soupape de décharge
3. Soupape de décharge (détail)
4. Soupape de gonflage (détail)

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver

Ce mode d'emploi fait partie de ce lit d'appoint Duo. Il contient des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Pour garantir une compréhension facile, le «lit d'appoint Duo» est appelé par la suite seulement «lit d'appoint».

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le lit d'appoint. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le lit d'appoint.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et règlementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le lit d'appoint à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le lit d'appoint ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

⚠ ATTENTION!

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

AVIS!

Ce symbole/mot signalétique avertit de possibles dommages.

Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles l'utilisation.

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le lit d'appoint est conçu exclusivement pour dormir/se reposer. Il est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez le lit d'appoint que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le lit d'appoint n'est pas un jeu pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!

Le lit d'appoint ne convient pas aux nourrissons et enfants de moins de huit ans. Si le lit d'appoint est dégonflé, il y a un risque d'étouffement pour les personnes ou les animaux qui se trouvent sous le corps de film ou entre les couches du corps de film plié.

- Maintenez les nourrissons et les enfants en bas âge à distance du corps de film dégonflé.
- Ne laissez jamais jouer les enfants sur le corps de film ou à proximité sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de brûlure!

N'exposez jamais le lit d'appoint à des matières inflammables, cela présente un risque de brûlure voire, d'explosion!

- N'utilisez pas de sprays nettoyants ou de réparation qui peuvent s'enflammer et subir une déflagration.
- Éloignez les flammes nues et les sources de chaleur électriques du lit d'appoint.

⚠ AVERTISSEMENT!

Danger de noyade!
Le lit d'appoint n'est pas destiné à un usage dans l'eau. Ce n'est ni un radeau ni une aide à la nage. L'utilisation dans l'eau entraîne un risque de noyade.

- Le lit d'appoint convient uniquement à une utilisation domestique et à l'intérieur de la maison/l'appartement.
- N'utilisez jamais le lit d'appoint à proximité d'eaux vives ou sur l'eau.
- Ne laissez jamais jouer des enfants à proximité du lit d'appoint ou avec le lit d'appoint sans surveillance.

⚠ AVIS!

Dommages matériels!
La manipulation non conforme du lit d'appoint peut endommager ce dernier. Le lit d'appoint ne convient pas comme équipement sportif ou jouet.

- Ne restez pas debout, ne marchez ou ne sautez pas sur le lit d'appoint.
- Ne laissez pas les enfants jouer sur le lit d'appoint.
- N'installez pas le lit d'appoint à proximité d'escaliers, de portes ou d'arêtes vives. Prévoyez une distance suffisante avec d'autres objets.
- Assurez-vous que le sol est plat, lisse et plan et exempt d'objets susceptibles d'endommager le lit d'appoint.
- Tenez éloignés les animaux domestiques du lit d'appoint. Les griffes des animaux domestiques peuvent endommager le lit d'appoint.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lit d'appoint et ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.

⚠ AVERTISSEMENT!

Dangers pour les enfants et personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées avec réduction de leurs capacités physiques et mentales), ou manque d'expérience et connaissance (par exemple des enfants plus âgés).

- Ce lit d'appoint peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou à carence en expérience et en savoir, lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été formées à l'utilisation du lit d'appoint et qu'elles ont compris des dangers qu'il peut provoquer. Les enfants ne doivent pas jouer avec le lit d'appoint. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du lit d'appoint.
- Ne laissez pas le lit d'appoint sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. En jouant, les enfants peuvent s'y emmêler et s'étouffer.

AVIS!

Risque d'endommagement!
La manipulation non conforme du lit d'appoint peut provoquer des dommages sur l'article.

- Installez le lit d'appoint sur une surface bien accessible, plane, sèche et suffisamment stable. Ne posez pas le lit d'appoint sur le rebord ou le bord de la surface d'installation.
- N'exposez jamais le lit d'appoint à des températures élevées (chauffage etc.) ou des intempéries (pluies etc.). Ne remplissez pas de liquides dans le lit d'appoint.

- Pour nettoyer le lit d'appoint, ne le mettez jamais dans l'eau, et n'utilisez pas de nettoyant à vapeur.
- N'utilisez plus le lit d'appoint lorsque le boîtier présente des fissures ou des fentes, ou lorsqu'il s'est déformé.

Première utilisation

Vérifier le lit d'appoint et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!
Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le lit d'appoint.

- Ouvrez donc l'emballage avec précaution.

1. Enlevez le lit d'appoint de l'emballage et vérifiez s'il présente des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le lit d'appoint. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).

Premier nettoyage

1. Enlevez le matériel d'emballage.
2. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du lit d'appoint (voir chapitre «Nettoyage»):

Gonfler le lit d'appoint

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'endommagement!
Gonflez uniquement le lit d'appoint avec un compresseur à basse pression. Gonflez uniquement le lit d'appoint avec de l'air froid et ne le gonflez pas trop.

1. Choisissez une surface libre d'au moins 150 cm x 250 cm ne contenant pas d'objets à arêtes vives et pointus.
2. Assurez-vous que le bouchon de la soupape de décharge 3 est entièrement fermé et bien serré (voir **figure B**).
3. Ouvrez le bouchon de la soupape de gonflage 1.
4. Enfoncez la buse d'une pompe à air dans la soupape de gonflage 4.
5. Pompez de façon régulière pour gonfler le lit d'appoint jusqu'à obtention de 80 % env. de la dureté souhaitée.

   Attention! Afin d'éviter l'éclatement du film en plastique, ne gonflez pas le lit d'appoint trop fort et n'utilisez pas de compresseur à air haute pression.

   Pour assurer une pression d'air optimale lors du gonflage, veuillez utiliser un générateur basse pression (non fourni) équipé d'un manomètre pour surveiller la pression d'air.
   La pression de service maximale est de 0,025 bar (0,36 psi).
6. Après le gonflage, fermez bien le bouchon de la soupape.

Faire sortir l'air

AVIS!

Risque d'endommagement!

Lors de l'évacuation de l'air, veillez à ce que le flux d'air ne soit pas orienté vers des personnes, des animaux ou des objets sensibles.

1. Dévissez soigneusement le bouchon de la soupape de décharge 3 pour évacuer l'air (voir **figure B**).
2. Revissez le bouchon de la soupape de décharge dès que le lit d'appoint est entièrement vidé de son air.

Réglage de la suspension pneumatique

Conseil:
Voici comment obtenir le meilleur confort:

La température ambiante du lieu d'installation a une influence sur la pression intérieure du lit d'appoint. Lorsque la température ambiante et dans la pièce est basse, l'air se contracte dans le lit d'appoint et le lit d'appoint semble plus moelleux. Ajoutez de l'air jusqu'à obtention de la dureté souhaitée.

Lorsque la température ambiante est élevée, l'air se détend dans le lit d'appoint si

bien que ce dernier semble plus dur et risque d'exploser. Dégonflez-le suffisamment pour éviter de l'endommager et obtenir à nouveau un lit plus moelleux. **N'**exposez **pas** le lit d'appoint à des températures extrêmes (chaud ou froid).

En fonction de la température ambiante et par la sollicitation du lit, l'air du lit peut se détendre ou se contracter. Cela peut également modifier la dureté du lit d'appoint. Ajoutez de l'air conformément aux recommandation décrites ci-dessus ou dégonflez quelque peu.

L'extension est une propriété normale du vinyle neuf. Ainsi, au début, il peut arriver que le lit d'appoint perde en dureté et qu'un gonflage supplémentaire soit nécessaire pour obtenir la dureté souhaitée. Ceci est un processus normal lors des premiers jours d'utilisation. Les dimensions indiquées sont seulement des indications approximatives et peuvent varier en fonction de la température du vinyle et de l'air.

Nettoyage

AVIS!

Risque d'endommagement!

Utilisez seulement une solution savonneuse douce pour le nettoyage.

– N'utilisez pas de produits chimiques.

Rangement

Pour être satisfait le plus longtemps possible du lit d'appoint, veillez à un rangement sûr de ce dernier.

1. Avant de le ranger, faites s'échapper tout l'air du lit d'appoint.
2. Fermez soigneusement la soupape de décharge 3 et la soupape de gonflage 4.
3. Frottez la saleté et l'humidité présentes sur les surfaces du lit d'appoint avec un chiffon doux et sec.
4. Posez le lit d'appoint à plat, avec la surface de couchage vers le haut, et pliez-le de manière lâche conformément aux instructions de pliage (voir **figure C**).

   Évitez les plis aigus, les points d'angle et la formation de plis qui pourraient endommager le lit d'appoint.
5. Emballez le lit d'appoint plié dans le sac de rangement fourni.

   Rangez le lit d'appoint ainsi préparé de façon sûre à température ambiante, dans un endroit sec et bien ventilé.

Données techniques

Modèle:	Lit d'appoint Duo
Dimensions:	137 x 191 x 22 cm (l x L x h)
Pression de service maximale:	0,025 bar / 0,36 psi
Charge maximale:	273 kg (600 lb)
No d'article:	168758 AI

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination du lit d'appoint

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les films ne vont pas dans les déchets ménagers!
Si un jour le lit d'appoint ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers**à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement.

Sommario

Panoramica prodotto **4**
Utilizzo **5**
Dotazione/Componenti **26**
In generale **27**
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso 27
Descrizione pittogrammi 27
Sicurezza **28**
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso 28
Note relative alla sicurezza 28
Primo utilizzo **31**
Controllare il materassino per ospiti e la dotazione 31
Lavaggio preliminare 31
Gonfiare il materassino per gli ospiti 31
Sgonfiaggio 32
Regolare la sospensione pneumatica 32
Pulizia **33**
Conservazione **33**
Smaltimento **34**
Tagliando di garanzia **35**
Condizioni di garanzia **38**

Dotazione/Componenti

1. Pellicola
2. Valvola di gonfiaggio/valvoa di sfiato
3. Valvola di sfiato (dettaglio)
4. Valvola di gonfiaggio (dettaglio)

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente materassino per ospiti divano comfort a due posti. Esse contengono informazioni importanti relative al montaggio e all'uso.

Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi il materassino per ospiti Divano comfort a due posti verrà indicato soltanto col termine “materassino per ospiti”.

Prima di mettere in funzione il materassino per ospiti leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni al materassino per ospiti.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. Trasferendo il materassino per ospiti a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul materassino per ospiti stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

⚠ AVVERTENZA!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

⚠ ATTENZIONE!

Questa parola d'avvertimento/simbolo indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

AVVISO!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica la possibilità di danni.

Questo simbolo fornisce informazioni utili sull’uso.

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il materassino per ospiti è stato concepito esclusivamente per riposare/dormire. È destinata soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

Utilizzare il materassino per ospiti solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone. Il materassino per ospiti non è un giocattolo.

Il produttore o rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Note relative alla sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento!
Il materassino per ospiti non è indicato per neonati e bambini con età inferiore ai otto anni. Se il materassino per gli ospiti non viene gonfiato, si corre il rischio di soffocamento per persone o animali che rimangono incastrati nella pellicola o tra gli strati della pellicola non piegata.

- Tenere neonati e bambini piccoli lontani dalle parti non gonfiate del materassino per gli ospiti.
- Non lasciare giocare o lasciare nelle vicinanze i bambini senza sorveglianza con la pellicola.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di scottature!
Non esporre mai il materassino per gli ospiti a materiali infiammabili perché può provocare ustioni o addirittura esplodere!

- Non utilizzare spray per la pulizia o la riparazione che possono infiammarsi e dissolversi.
- Tenere le fiamme libere o le fonti di calore elettriche lontane dal materassino per gli ospiti.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di annegamento!
Il materassino per gli ospiti non è adatto per l'uso in acqua. Non è una zattera né un ausilio per nuotare. Se utilizzato in acqua, si corre il rischio di annegamento.

- Il materassino per gli ospiti è adatto solo per uso domestico e per l'utilizzo in casa/in appartamento.
- Non utilizzare il materassino per gli ospiti mai in prossimità di acque aperte o in acqua.
- Non lasciare che i bambini giochino senza sorveglianza vicino o con il materassino per gli ospiti.

⚠ AVVISO!

Danni materiali!
Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso potrebbe provocare danneggiamenti al materassino per gli ospiti. Il materassino per gli ospiti non è adatto come attrezzatura sportiva o giocattolo.

- Non saltare né stare in piedi sul materassino per gli ospiti.
- Evitare che i bambini giochino con il materassino per gli ospiti.
- Non posizionare il materassino per gli ospiti vicino a scale, porte o bordi taglienti. Lasciare spazio sufficiente per altri oggetti.
- Assicurarsi che il pavimento sia piatto, liscio, in piano e privo di oggetti che potrebbero danneggiare il materassino per gli ospiti.
- Tenere gli animali domestici lontano dal materassino per gli ospiti. Gli artigli degli animali domestici possono danneggiare il materassino per gli ospiti.
- Non posizionare oggetti pesanti sul materassino per gli ospiti e non superare mai il carico massimo.

⚠ AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il materassino per ospiti può essere utilizzata dai bambini maggiori di otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e mentali, o prive di esperienza e cognizioni, ammesso che siano sotto sorveglianza o che siano state istruite sul modo sicuro di usare il materassino per ospiti, ed abbiano compreso gli eventuali pericoli. Non permettere ai bambini di giocare con il materassino per ospiti. Non è consentito ai bambini incustoditi di pulire e prendersi cura dell'apparecchio.
- Tenere lontano i bambini minori di otto anni dal materassino per ospiti.
- Non lasciare mai incustodito il materassino per ospiti mentre funziona.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio. Potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
L'uso improprio del materassino per ospiti può danneggiarlo.

- Collocare il materassino per ospiti su una superficie agevolmente accessibile, orizzontale, asciutta e sufficientemente stabile. Non collocare il materassino per ospiti sul bordo o spigolo del piano.
- Non esporre mai il materassino per ospiti a temperature elevate (riscaldamento ecc.) o a fattori atmosferici (ad es. pioggia). Mai versare liquidi nel materassino per ospiti.
- Per lavare il materassino per ospiti, si raccomanda di non immergerlo mai nell'acqua e di non utilizzare un pulitore a vapore.

– Non utilizzare più il materassino per ospiti se la pellicola è screpolata o spaccata, o se si è deformata.

Primo utilizzo

Controllare il materassino per ospiti e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!
Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti e non si presta sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il materassino per ospiti.

– Quindi nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Spacchettare il materassino per ospiti e controllare se questa presenta danni. In tale eventualità non utilizzare il materassino per ospiti. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.
2. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).

Lavaggio preliminare

1. Rimuovere il materiale d'imballo.
2. Prima del primo utilizzo lavare tutti i pezzi del materassino per ospiti (vedi capitolo “Pulizia”):

Gonfiare il materassino per gli ospiti

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!
Gonfiare il materassino per gli ospiti solo con un generatore di bassa pressione. Gonfiare il materassino per gli ospiti solo con aria fredda e non in modo eccessivo.

1. Trovare una superficie aperta di almeno 150 cm x 250 cm e privo di oggetti taglienti e appuntiti.
2. Assicurarsi che la chiusura della valvola di sfiato 3 sia completamente chiusa e serrata (vedi **figura B**).
3. Aprire il cappuccio della valvola di gonfiaggio 1.

4. Inserire l'ugello di una pompa ad aria nella valvola di gonfiaggio 4.
5. Gonfiare il materassino per ospiti con pompaggi uniformi fino a circa l'80 % della resistenza desiderata.

   Attenta! Al fine di evitare una rottura della pellicola in plastica, non gonfiare il materassino per ospiti in modo eccessivo ed evitare di utilizzare un compressore ad alta pressione.
   Per garantire una pressione dell'aria ottimale durante il riempimento, si prega di utilizzare un generatore di bassa pressione (non incluso), che abbia un manometro con cui controllare la pressione dell'aria.
   La pressione massima è di 0,025 bar (0,36 psi).
6. Serrare la valvola dopo il gonfiaggio.

Sgonfiaggio

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Durante lo sgonfiaggio non dirigere il flusso d'aria verso persone, animali od oggetti delicati.

1. Svitare il tappo della valvola di sfiato 3 per far fuoriuscire l'aria (vedi **figura B**).
2. Riavvitare il tappo della valvola di sfiato non appena il materassino per gli ospiti è completamente vuoto.

Regolare la sospensione pneumatica

Suggerimento:
Per il massimo comfort del materassino per ospiti:

La temperatura ambiente nella zona di posizionamento ha un impatto sulla pressione interna del materassino per ospiti. In caso di bassa temperatura ambiente e della camera, l'aria si comprime nel letto e il letto risulta più morbido. Aggiungere l'aria fino a raggiungere la sospensione desiderata.

In caso di alta temperatura ambiente, l'aria si espande nel letto e il letto risulta più duro con il pericolo che scoppi. Far fuoriuscire l'aria per evitare danni, e quindi ammorbidirlo. **Non** esporre il materassino per gli ospiti a temperature estreme (caldo o freddo).

A seconda della temperatura ambiente e del carico sul letto, l'aria può espandersi e contrarsi nel letto. Di conseguenza, la forza del materassino per ospiti può cambiare. Gonfiare o sgonfiare in conformità con le raccomandazioni precedentemente descritte.

L'espansione è una normale caratteristica del vinile nuovo. Pertanto, può accadere che il materassino per gli ospiti perda inizialmente forza e sia necessario un gonfiaggio aggiuntivo per ottenere la resistenza desiderata. Questo è normale durante i primi giorni di utilizzo. Le dimensioni indicate sono solo indicative e possono variare a seconda della temperatura del vinile e dell'aria.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Per la pulizia, usare solo una soluzione leggermente saponata.

– Non utilizzare sostanze chimiche.

Conservazione

Affinché il materassino per ospiti possa essere utilizzato il più a lungo possibile per la soddisfazione del cliente, prestare attenzione alla zona di conservazione.

1. Consenti fuoriuscire tutta l'aria dal materassino per ospiti al momento di riporlo.
2. Chiudere la valvola di sfiato 3 e la valvola di gonfiaggio 4 con attenzione.
3. Pulire con un panno morbido e asciutto lo sporco e l'umidità presenti sulla superficie del materassino per ospiti.
4. Posizionare il materassino per ospiti con la superficie di appoggio rivolta verso l'alto, e piegarlo in conformità con le istruzioni di piegatura (vedi **figura C**).

   Evitare bordi affilate, angoli e crepe che possono danneggiare il materassino per gli ospiti.
5. Riporre il materassino per ospiti ripiegato nella custodia in dotazione.

   Conservare il materassino per ospiti così imballato in un luogo ben ventilato e asciutto a temperatura ambiente.

Dati tecnici

Modello:	Materassino per ospiti Divano comfort a due posti
Dimensioni:	137 x 191 x 22 cm (LA x LU x AL)

Pressione massima:	0,025 bar / 0,36 psi
Carico max.:	273 kg (600 lb)
Numero articolo:	168758 AI

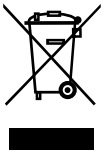
Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del materassino per ospiti

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire la pellicola nei rifiuti domestici!
Se un giorno il materassino per ospiti non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore **è obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente.

CH

INTEX®

GARANTIEKARTE

BON DE GARANTIE · TAGLIANDO DI GARANZIA

GÄSTEBETT DUO-KOMFORTLIEGE

LIT D'APPOINT LIT CONFORT DUO ·
MATERASSINO PER OSPITI DIVANO COMFORT A DUE POSTI

Ihre Informationen / vos informations / i tuoi dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

_____

_____

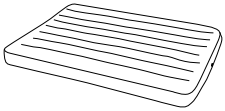
☎ _____ E-Mail: _____

Datum des Kaufs / date d´achat / data di acquisto* _____
* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte. / Nous vous conseillons de conserver le reçu avec cette carte. / Si consiglia di conservare la ricevuta con questa scheda di garanzia.

Ort des Kaufs / lieu d'achat / posizione de acquisto

_____

Beschreibung der Störung / description de dysfonctionnement / descrizione del malfunzionamiento:



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an: / Envoyez la carte de garantie remplie en commun avec le produit défectueux à : / Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

GWM AGENCY
Räffelstrasse 25
8045 Zürich
SWITZERLAND

KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE · ASSISTENZA POST VENDITA

☎ (CH) **0900 455456** 💻 **gwm@gwm.ch**

MODELL/TYPE/ MODELLO: **168758 AI**	Artikel-Nr./N° d´art. / Cod. art./: **92278**	06/2015

Hotline:
FR. 1.50/Min aus dem Festnetz
FR. 1.50/min. par téléphone fixe
FR. 150/min da rete fissa

3
JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:	**3 Jahre** ab Kaufdatum
	6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)
Kosten:	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
	Keine Transportkosten
TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt/defekten Teil/Beweismaterial und dem Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Conditions de garantie

Cher client!
La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services instalié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc.), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

Steinbach VertriebsgmbH
Aistingerstrasse 2
4311 Schwertberg
AUSTRIA

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

0900 455 456 **gwm@gwm.ch**

Modell/Modèle/Modello: **168758 AI** 06/2015
Artikel-Nr./N° d'art./Cod. art.: **92278**

3
JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA